STOUT
все складывается

ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ

БУФЕРНЫЙ НАКОПИТЕЛЬ ДЛЯ СИСТЕМ ТЕПЛОСНАБЖЕНИЯ

ТИП: STT-0001, STT-0002



2026

STOUT
все складывается

ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ

БУФЕРНЫЙ НАКОПИТЕЛЬ ДЛЯ СИСТЕМ ТЕПЛОСНАБЖЕНИЯ

Тип: STT-0001, STT-0002

1. СВЕДЕНИЯ ОБ ИЗДЕЛИИ

1.1. НАИМЕНОВАНИЕ

Буферный накопитель для систем теплоснабжения STOUT, тип STT-0001, STT-0002.

1.2. ИЗГОТОВИТЕЛЬ

ООО «С-ТЭНК ТЕХНОЛОДЖИС», РБ, Минская область, Воложинский р-н, г.п. Ивенец ул. 17-го Сентября, д. 72В.

По заказу: ООО «ТЕРЕМ» для бренда STOUT (Организация, уполномоченная изготовителем на принятие и удовлетворение требований потребителей на территории РФ). Сайт: www.stout.ru

Настоящий паспорт распространяется на буферный накопитель для системы теплоснабжения (далее — Изделие) STOUT, тип STT-0001, STT-0002.

Внимательно ознакомьтесь с ним и сохраните его. Изготовитель не несет ответственности за поломки, возникшие вследствие нарушения правил эксплуатации.

Нарушения правил эксплуатации и ухода, обнаруженные при авторском надзоре, могут привести к снятию или снижению гарантийного срока эксплуатации или ресурса оборудования.

Требуемый уровень специальной подготовки обслуживающего персонала:

К работе с продукцией должны допускаться лица, изучившие эксплуатационную документацию, прошедшие инструктаж по обслуживанию и технике безопасности при работе с продукцией.

2. НАЗНАЧЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ

Изделие предназначено для аккумулирования горячего теплоносителя в закрытых системах теплоснабжения.

Принцип работы изделия основан на накоплении избыточной тепловой энергии в теплоносителе и её последующей отдаче системе отопления по мере необходимости. Это позволяет разделить во времени процессы производства тепла и его потребления.

Для нагрева теплоносителя используют энергию от внешнего источника тепла: газового, твердотопливного, электрического или жидкотопливного котла, теплового насоса или солнечного коллектора.

Применение изделия с различными типами теплогенераторов позволяет решать разные задачи:

- При использовании электрического котла появляется возможность оптимизировать режим работы оборудования с учётом тарифных зон, дифференцированных по времени.
- Применение твердотопливного котла позволяет обеспечить его эксплуатацию на номинальной тепловой мощности с достижением максимального коэффициента полезного действия (КПД), исключить работу в конденсационном режиме при пониженной нагрузке, а также отказаться от промежуточных (ночных) закладок топлива.
- В случае использования теплового насоса снижается количество циклов включения/выключения компрессора, что способствует увеличению его межремонтного ресурса и срока службы.
- При работе с солнечными коллекторами обеспечивается аккумулирование максимально возможного количества тепловой энергии в световой (дневной) период для последующего использования.

Изделие предназначено исключительно для работы с подготовленной водой или незамерзающим теплоносителем для систем теплоснабжения с рабочим давлением до 3 бар и температурой до 95°С.

Изделие не предназначено для работы в системах холодного или горячего водоснабжения.

Запрещена эксплуатация без исправного клапана безопасности и расширительного бака.

3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Таблица 1. Технические характеристики

Наименование параметра	Значение									
	STT-0001(2)-000200	STT-0001(2)-000300	STT-0001(2)-000500	STT-0001(2)-000750	STT-0001(2)-001000	STT-0001(2)-001200	STT-0001(2)-001500	STT-0001(2)-002000	STT-0001(2)-003000	STT-0001(2)-005000
Полезный объём, л	195	295	485	703	995	1200	1525	2030	3540	4910
Максимальное рабочее давление, МПа (бар)	0,3 (3)									
Максимальная рабочая температура, °С	95									
Толщина теплоизоляции, мм	70									

Наименование параметра	Значение									
	STT-0001(2)-000200	STT-0001(2)-000300	STT-0001(2)-000500	STT-0001(2)-000750	STT-0001(2)-001000	STT-0001(2)-001200	STT-0001(2)-001500	STT-0001(2)-002000	STT-0001(2)-003000	STT-0001(2)-005000
Коэффициент теплопроводности теплоизоляции, Вт/(м·К)	0,031									
Масса, кг	31	43	54	83	95	171	181	227	354	530
Габаритные размеры в упаковке ГхШхВ, мм	600 × 600 × 1325	600 × 600 × 1800	750 × 750 × 1800	900 × 900 × 1800	900 × 900 × 2350	1050 × 1050 × 2100	1050 × 1050 × 2500	1450 × 1450 × 2300	1800 × 1800 × 2450	1850 × 3200 × 2000
Материал ёмкости	Углеродистая сталь									
Температура окружающего воздуха при хранении и эксплуатации, °С	5 - 50									
Допустимая относительная влажность воздуха при хранении и эксплуатации	20 - 65									
Срок службы, лет	5									

Комплект поставки:

№	Наименование	Количество
1	Стальная ёмкость	1
2	Съёмная теплоизоляция	1
3	Верхняя декоративная крышка с утеплителем (пластик до 1000л, ткань 1200л и более)	1
4	Технический паспорт на изделие	1

4. УСТРОЙСТВО

Общий вид с размерами STT-0001.

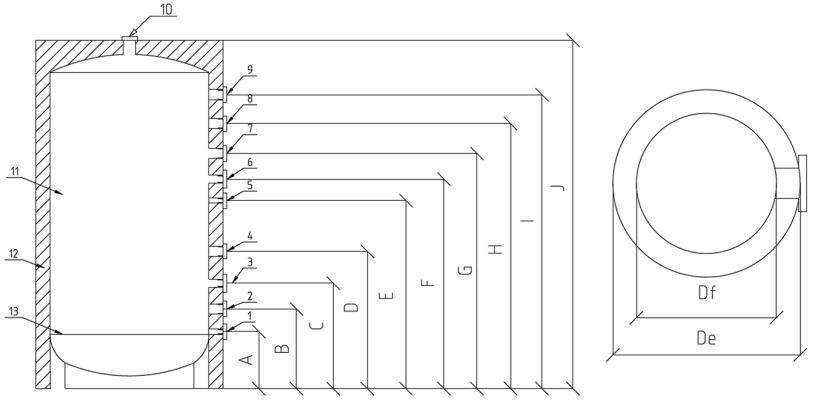


Рис.1. Конструкция и габаритные размеры.

Таблица 2. Габаритные размеры.

Артикул	Значение											
	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	Df	De
STT-0001-000200	125	210	325	440	555	670	785	900	1015	1225	500	620
STT-0001-000300	125	225	385	545	705	865	1025	1185	1345	1575	500	620
STT-0001-000500	124	223	383	543	703	863	1023	1183	1343	1593	650	770
STT-0001-000750	119	213	373	533	693	853	1013	1173	1333	1585	790	910
STT-0001-001000	119	203	448	693	938	1183	1428	1673	1918	2160	790	910
STT-0001-001200	178	301	491	681	871	1061	1251	1441	1631	1956	940	1060
STT-0001-001500	178	301	541	781	1021	1261	1501	1741	1981	2306	940	1060
STT-0001-002000	247	376	566	756	946	1136	1326	1516	1706	2081	1220	1340
STT-0001-003000	310	472	662	852	1042	1232	1422	1612	1802	2277	1500	1620
STT-0001-005000	310	462	762	1062	1362	1662	1962	2262	2562	3027	1500	1620

Таблица 3. Конструкция.

№	Наименование
1	Патрубок подпитки/дренаж, G 1/2" ВР
2	Патрубок выхода теплоносителя к теплогенератору, G 1 1/2" ВР
3	Патрубок подключения гильзы для нижнего датчика температуры, G 1/2" ВР
4	Патрубок входа теплоносителя из системы отопления, G 1 1/2" ВР
5	Патрубок для подключения ТЭНа (запасной патрубок) G 1 1/2" ВР
6	Патрубок входа теплоносителя от теплогенератора, G 1 1/2" ВР

№	Наименование
7	Патрубок подключения гильзы датчика температуры, G 1/2" ВР
8	Патрубок входа теплоносителя от теплогенератора, G 1 1/2" ВР
9	Патрубок входа теплоносителя от теплогенератора, G 1 1/2" ВР
10	Патрубок выхода теплоносителя в систему отопления, G 1 1/2" ВР
11	Стальная ёмкость
12	Теплоизоляция
13	Кольцевая опора, заземление

Общий вид с размерами STT-0002.

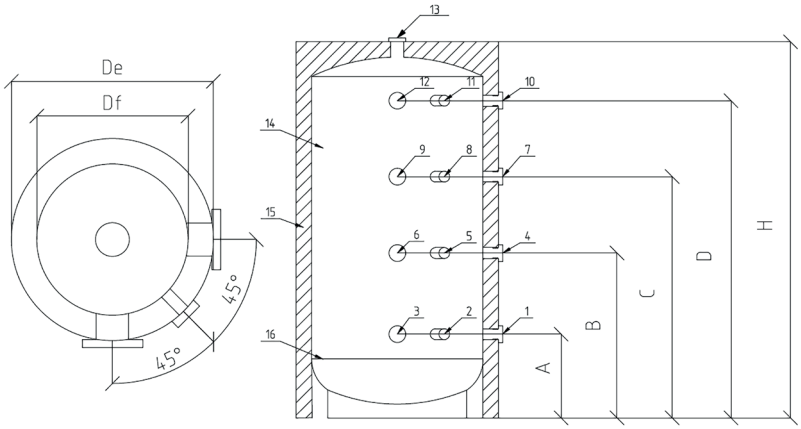


Рис.2. Конструкция и габаритные размеры.

Таблица 4. Конструкция.

№	Наименование
1	Патрубок выхода теплоносителя к теплогенератору, G 1 1/2" ВР
2	Патрубок подпитки/дренаж, G 1/2" ВР
3	Патрубок входа теплоносителя из системы отопления, G 1 1/2" ВР
4	Патрубок выхода теплоносителя к теплогенератору, G 1 1/2" ВР
5	Патрубок подключения гильзы датчика температуры, G 1/2" ВР
6	Патрубок выхода теплоносителя к теплогенератору, G 1 1/2" ВР
7	Патрубок входа теплоносителя от теплогенератора, G 1 1/2" ВР
8	Патрубок подключения гильзы датчика температуры, G 1/2" ВР

№	Наименование
9	Патрубок для подключения ТЭНа (запасной патрубок) G 1 1/2" ВР
10	Патрубок входа теплоносителя от теплогенератора, G 1 1/2" ВР
11	Патрубок подключения гильзы датчика температуры, G 1/2" ВР
12	Патрубок входа теплоносителя от теплогенератора, G 1 1/2" ВР
13	Патрубок выхода теплоносителя в систему отопления, G 1 1/2" ВР
14	Стальная ёмкость
15	Теплоизоляция
16	Кольцевая опора, заземление

Таблица 5. Габаритные размеры.

Артикул	Значение						
	A	B	C	D	H	Df	De
STT-0002-000200	218	478	738	998	1225	500	620
STT-0002-000300	230	600	970	1340	1575	500	620
STT-0002-000500	228	598	968	1338	1593	650	770
STT-0002-000750	218	588	958	1328	1585	790	910
STT-0002-001000	208	778	1348	1918	2160	790	910
STT-0002-001200	276	736	1196	1656	1956	940	1060
STT-0002-001500	276	851	1426	2001	2306	940	1060
STT-0002-002000	351	811	1271	1731	2081	1220	1340
STT-0002-003000	447	907	1367	1827	2277	1500	1620
STT-0002-005000	447	1157	1867	2577	3027	1500	1620

Изделие представляет собой стальную ёмкость с патрубками подключения к источнику тепла и системе отопления.

Нижняя опора ёмкости выполнена в виде кольца, позволяющего равномерно распределять вес на поверхность пола и обеспечивать устойчивость.

На кольцевой опоре ёмкости предусмотрена пластина для соединения с системой заземления.

Изделие поставляется с мягкой съёмной полиэфирной теплоизоляцией. Теплоизоляция позволяет на протяжении длительного времени сохранять температуру нагретого теплоносителя. Наружный кожух выполнен из пластика ПВХ.

Снаружи изделие защищено декоративным кожухом:

• Для баков объёмом до 1000 литров включительно: обшивка выполнена из ударопрочного пластика ПВХ. Кожух состоит из двух разборных полуцилиндров, фиксирующихся замковыми соединениями.

• Для баков объёмом свыше 1000 литров: наружный кожух выполнен из износостойкой ткани (полиэстер) с водоотталкивающей пропиткой, натягиваемой на каркас теплоизоляции.

Верхняя крышка выполнена в едином стиле с боковой обшивкой (пластик до 1000 л, ткань — более 1000 л). Предусматривает технологические вырезы для вывода патрубков и ревизионный люк для доступа к группе безопасности и фланцу ТЭНа (при наличии).

В ёмкости предусмотрены патрубки 1/2" для установки гильз измерительных приборов/датчиков.

•Ступенчатое тепловое воздействие наличие нескольких групп разнесенных по высоте патрубков позволяет реализовать качественное температурное расслоение (стратификацию) воды внутри бака. Это дает возможность отбирать наиболее горячий теплоноситель из верхних слоев для системы отопления, сохраняя нижние слои для остывшей обратки.

5. УКАЗАНИЯ ПО МОНТАЖУ

Монтаж изделия в трубопроводной системе должен выполняться квалифицированными специалистами в соответствии с требованиями СП 60.13330.2020, СП 31-106-2002, СП 73.13330.2016.

Изделие не должно размещаться в непосредственной близости от открытого огня, либо соприкасаться с изоляцией самого котла, монтажная организация должна обеспечить соблюдение норм пожарной безопасности при эксплуатации!

Убедитесь, что напольное покрытие выдержит вес заполненного теплоносителем изделия.

ВНИМАНИЕ! Выбирайте место установки таким образом, чтобы был исключен доступ лицам (включая детей) с ограниченными физическими и интеллектуальными способностями или с недостаточными знаниями и опытом, если они не находятся под присмотром ответственного лица.

Расстояние между изделием и стеной должно быть не менее 50 мм; между верхом изделия и верхней ограждающей конструкцией не менее 600 мм, а доступ к боковым патрубкам подключения свободным.

На месте установки необходимо обеспечить канализационную сеть, а также контур заземления.

Для слива теплоносителя из ёмкости на время обслуживания необходимо предусмотреть установку дренажного крана.

ВНИМАНИЕ! Установка расширительного бака обязательна.

Расчёт объёма расширительного бака для системы теплоснабжения должен выполняться с учётом полезного объёма ёмкости.

ВНИМАНИЕ! Установка предохранительного клапана с номиналом срабатывания не более 0,3 МПа обязательна. Нарушением требований по установке является случай, когда между клапаном и патрубком имеется запорная арматура.

Предохранительный клапан должен быть установлен согласно гидравлической схеме (Рис.3).

Заземляющий провод необходимо подсоединять к пластине на кольцевой опоре.

Осуществляйте подключение только к контурам заземления, прошедшим соответствующую поверку!

ВНИМАНИЕ! Запрещается ввод в эксплуатацию, если не была достигнута герметичность всех резьбовых соединений!

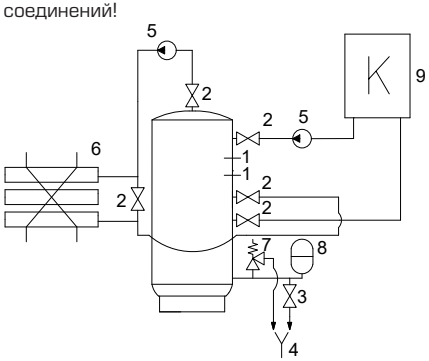


Рис.3. Гидравлическая схема подключения

Испытание на герметичность необходимо выполнять с соблюдением правил (СП 73.13330.2016) «Внутренние санитарно-технические системы зданий» пункт 7.2 и пункт 7.3.

Таблица 4. Элементы схемы.

№	Наименование
1	Патрубок для установки измерительных гильз
2	Запорная трубопроводная арматура
3	Дренажный кран
4	Система отвода дренажа
5	Насос циркуляционный
6	Система отопления
7	Предохранительный клапан
8	Расширительный бак
9	Теплогенератор

6. УКАЗАНИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Во избежание гидроударов не допускайте резкого открытия кранов.

Не допускайте замерзания воды или теплоносителя в ёмкости.

В качестве теплоносителя допускается использовать подготовленную воду или незамерзающую жидкость, сертифицированную для использования в системах теплоснабжения и отопления.

При использовании в качестве теплоносителя воды, её параметры должны удовлетворять требованиям, приведённым в таблице 5.

Таблица 5. Требования к составу теплоносителя.

№	Показатель	Значение
1	Содержание свободной угольной кислоты (CO2)	0
2	Содержание растворённого кислорода, не более, мкг/дм^3	20
3	Общая жесткость теплоносителя, не более, мг-экв/дм^3	7
4	Показатель pH, ед.	8,5 – 9,5

Запрещается эксплуатировать изделие без предохранительного сбросного клапана.

Не реже одного раза в месяц необходимо проверять работу предохранительного клапана. Будьте осторожны, из выпускного отверстия клапана может вытекать горячая вода.

Запрещается эксплуатировать изделие без защитного заземления.

Осуществить осмотр заземляющих контактов: проверить на окисление, зачистить при необходимости.

ВНИМАНИЕ! При возникновении протечек воды или теплоносителя на резьбовых соединениях необходимо остановить работу изделия и устранить протечки!

7. УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

Соблюдение правил эксплуатации и бережное отношение к оборудованию позволяет значительно продлить срок его службы.

Изделие не требует специального технического обслуживания в течение всего срока эксплуатации.

Обслуживание изделия в процессе эксплуатации сводится к периодическим осмотрам. При этом проверяется:

- отсутствие течей в резьбовых соединениях и сварных швах;
- целостность и плотность прилегания кожуха;
- отсутствие следов коррозии и механических повреждений корпуса.

8. УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВКИ

Изделие должно храниться в упаковке предприятия-изготовителя согласно условиям хранения по ГОСТ 15150-69.

Осуществлять хранение изделия до ввода в эксплуатацию в сухом, отапливаемом помещении при температуре не ниже +5°С и относительной влажности не более 65%.

Упакованное изделие допускается перевозить всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на данном виде транспорта.

При транспортировке оборудование необходимо зафиксировать. При погрузке и разгрузке оборудования не допускайте ударов о поверхность.

На упаковке есть все необходимые обозначения, указывающие на способы транспортировки и хранения оборудования.

Изделие допускается транспортировать в горизонтальном положении.

Снятие упаковки необходимо выполнять с особым вниманием и осторожностью, так как в упаковке находятся принадлежности, входящие в комплект поставки.

Изделие необходимо предохранить от воздействия атмосферных осадков.

9. УТИЛИЗАЦИЯ

Утилизация изделия производится в соответствии с установленным на предприятии порядком (переплавка, захоронение, перепродажа), составленным в соответствии с Законами РФ №96-ФЗ “Об охране атмосферного воздуха”, №89-ФЗ “Об отходах производства и потребления”, №52-ФЗ “О санитарно-эпидемиологическом благополучии населения”, а также другими российскими и региональными нормами, актами, правилами, распоряжениями и пр., принятыми во исполнение указанных законов.

10. ПРИЕМКА И ИСПЫТАНИЯ

Изделие, указанная в данном паспорте, изготовлена, испытана и принята в соответствии с действующей технической документацией фирмы-изготовителя.

11. СЕРТИФИКАЦИЯ

Изделие не подлежит обязательной сертификации.

12. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Срок службы изделия STOUT при условии соблюдения потребителем правил, установленных настоящим Техническим паспортом и проведении необходимых сервисных работ составляет 5 лет со дня передачи продукции потребителю.

Обязательным условием гарантии являются использование оборудования по назначению, соблюдение технических характеристик подключаемых сетей, подключение к контуру заземления и прочие условия, оговоренные в инструкции на оборудование, с указаниями и предписаниями.

1. Производитель гарантирует соответствие продукции STOUT требованиям безопасности при условии соблюдения потребителем правил использования, транспортировки, хранения, монтажа и эксплуатации.
2. Гарантия распространяется на все дефекты, возникшие по вине завода-изготовителя.
3. Производитель гарантирует отсутствие каких-либо отказов, связанных с качеством изготовления произведенного оборудования или использованных при его производстве материалов, в случае соблюдения инструкций, прописанных в данном паспорте.
4. Гарантийный срок составляет 2 года со дня передачи продукции потребителю. Срок действия гарантии, указанный в гарантийном талоне, не меняется. В случае замены неисправного прибора на новый, срок действия гарантии не продлевается, а в гарантийном талоне делается отметка о замене.
5. Гарантия распространяется только на оборудование, гарантийный талон на которое заполнен в полном объеме и содержит информацию о факте приобретения, подтвержденным штампом (печатью) торгующей организации и подписью продавца. В случае отсутствия печати торгующей организации и подписи продавца, срок гарантии исчисляется с даты изготовления оборудования.
6. Гарантия завода-изготовителя не распространяется на работы по монтажу и обслуживанию оборудования.
7. Гарантия не распространяется на выход оборудования из строя, явившийся следствием повреждений, полученных при неправильном хранении, транспортировке, монтаже, подключении, эксплуатации и обслуживании оборудования.
8. Гарантия завода-изготовителя не распространяется на оборудование в случаях несоблюдения инструкций по установке, подключению, эксплуатации, обслуживанию.
9. Гарантия завода-изготовителя не распространяется на оборудование в случаях:
   - превышений допустимых значений давления и температуры, указанных в данной инструкции;
   - применения теплоносителя с качеством, не соответствующим требованиям технического паспорта;
   - непредусмотренной инструкцией по эксплуатации разборки или любым другим посторонним вмешательстве в конструкцию изделия;
   - естественного износа частей, имеющих ограниченный срок службы, а также расходных материалов;
   - наличия повреждений, вызванных пожаром, стихией, форс-мажорными обстоятельствами;
   - ненадлежащей транспортировки и погрузочно-разгрузочных работ;
   - наличия следов воздействия веществ, агрессивных к материалам изделия;

Претензии по комплектности и на внешние механические повреждения оборудования после их продажи не принимаются.

ВНИМАНИЕ! При обнаружении дефекта запрещается демонтаж оборудования до получения официального заключения от уполномоченного производителем лица. Невыполнение данного требования аннулирует гарантию!

В случае необоснованной и неподтвержденной претензии по качеству оборудования расходы, связанные с выездом специалиста на объект для ее рассмотрения, оплачивает непосредственно владелец (пользователь) оборудования.

В случае необоснованности претензии затраты на диагностику и экспертизу изделия оплачиваются Покупателем.

Претензии к качеству товара могут быть предъявлены в течение гарантийного срока.

Неисправные изделия, вышедшие из строя по вине производителя, в течение гарантийного срока ремонтируются или обмениваются на новые бесплатно.

Затраты, связанные с демонтажем и транспортировкой неисправного изделия, в период гарантийного срока Покупателю не возмещаются.

При предъявлении претензий к качеству товара, покупатель должен предоставить документы:

1. Заявление в произвольной форме, в котором указываются:
   - название организации или Ф.И.О. покупателя;
   - фактический адрес покупателя и контактный телефон;
   - название и адрес организации, производившей монтаж и обслуживание;
   - адрес установки изделия;
   - краткое описание дефекта.
2. Документ, подтверждающий покупку изделия (накладная, квитанция, кассовый чек).
3. Фотографии неисправного изделия.
4. Акт гидравлического испытания системы, в которой монтировалось изделие.
5. Копия гарантийного талона со всеми заполненными графами.

Претензии по качеству товара принимаются по адресу:

ООО «ТЕРЕМ», 123100, Российская Федерация, г. Москва, муниципальный округ Пресненский вн. тер. г., 2-я Звенигородская ул., д.12, стр. 1.

Тел: +7(495) 775-20-20; E-mail: info@teremopt.ru; info@stout.ru

Для получения гарантии Покупатель должен предоставить заполненный гарантийный талон (технический паспорт изделия вместе с гарантийным талоном) продавцу.

В случае отсутствия в комплектации к продукции технического паспорта изделия, содержащего гарантийный талон, для получения гарантии необходимо распечатать с сайта www.stout.ru технический паспорт изделия вместе с гарантийным талоном.

Продавец вносит в гарантийный талон сведения о приобретенном товаре, прикрепляет чек, накладную или квитанцию об оплате, скрепляет печатью или штампом.

Покупатель ставит подпись об ознакомлении с условиями гарантии, правилами установки и эксплуатации.

Изготовитель оставляет за собой право вносить в конструкцию изменения, не ухудшающие качество изделий.

13. ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Гарантийный талон

к накладной № _____ от «___» _____ г.

Наименование товара: Буферный накопитель для систем теплоснабжения STOUT, STT-0001, STT-0002.

№	Артикул	Количество	Примечание

Гарантийный срок 2 года с даты продажи.

Претензии по качеству товара принимаются по адресу: ООО «ТЕРЕМ», 123100, Российская Федерация, г. Москва, муниципальный округ Пресненский вн. тер. г., 2-я Звенигородская ул., д.12, стр. 1.
Тел.: +7 (495) 775-20-20, факс: 775-20-25
E-mail: info@stout.ru

С условиями гарантии, правилами установки и эксплуатации ознакомлен:

Покупатель: _____
(подпись)

Продавец: _____
(подпись)

Штамп или печать
торгующей организации

Дата продажи: «____» 20____г.